

XV. kerületi Bolgár Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Ülés száma: BÖ 1/5078-3/2016

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

készült a Bolgár Önkormányzat 2016. március 7-én
megtartott nyilvános, rendes ülésén.

Helye: Polgármesteri Hivatal – nemzetiségi szoba
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

Jelen vannak: Hadzsikosztova Gabriella elnök,
Nagy Kiril Márk elnökhelyettes

A jegyző megbízásából: Pallos Judit

Hadzsikosztova Gabriella: Üdvözli a képviselő-testület tagjait, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 2 fővel határozatképes. Ismerteti a napirendi javaslatot és az azokhoz kapcsolódó előterjesztéseket. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, kéri a képviselő-testület szavazatát a napirend elfogadására, azok tárgyalási sorrendjére, illetve Nagy Kiril Márk elnökhelyettest a jegyzőkönyv hitelesítő személyére. Az ülés jegyzőkönyvének hitelesítésével képviselőt javasolja megbízni.

11/2016.(III.07.) BÖ határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja az előterjesztett napirendet.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

12/2016.(III.07.) BÖ határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy Kiril Márk képviselőt bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Elfogadott napirend:

1. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a bolgár hagyományok megőrzése céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

2. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a kulturális örökségek ápolásának céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

3. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

4. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról az oktatási feltételek bővítése céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

5. SZMSZ módosítása

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

6. Egyebek

Előadó: Hadzsikosztova Gabriella elnök

1. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a bolgár hagyományok megőrzése céljából

Hadzsikosztova Gabriella: Ismerteti az előterjesztés tartalmát, miszerint mint kultúrával foglalkozó ember, nagyon fontosnak tartja a néprajzi klubok szervezésének folytatását a legkisebbek számára, ahol a gyerekek játékos formában, a képességeiket, az ügyességüket és a fantáziájukat fejlesztve, ismerkednek meg a bolgár hagyományokkal és népszokásokkal.

Javasolja, hogy az első félévben hagyományápolás céljából a gyerekeknek néprajzi klubfoglalkozás keretében március 10-án bolgár mártenicit készítsenek gyerek bábelőadással és táncházzal egybekötve. A rendezvényre 140.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.

Javasolja, hogy március 23-án rendezzenek egy tavaszi Bolgár Gyereknapot amely alkalmából javasolja, hogy a gyerekekkel Martenicát készítsenek egy gyerek bábelőadással és táncházzal egybekötve. A rendezvény keretein belül a gyerekekkel megismertetik a tavaszi népszokásokat. A rendezvényre 140.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.

Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2015. március 10-én **hagyományápolás céljából** néprajzi klubfoglalkozást tart a kerületben a Csokonai Művelődési Házban. A rendezvény keretein belül a Starcsovden népszokással kapcsolatban a gyerekekkel **bolgár martenicit** készít egy gyerek bábelőadással és táncházzal egybekötve. A rendezvényre 140.000 forintos költségkeretet tervez, amely a feladatalapú támogatásból fedez.

13/2016. (III.07.) BÖ. határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2016. március 10-én **hagyományápolás céljából** néprajzi klubfoglalkozást tart a kerületben a Csokonai Művelődési Házban. A rendezvény keretein belül a Starcsovden népszokással kapcsolatban a gyerekekkel **bolgár martenicit** egy gyerek bábelőadással és táncházzal egybekötve. A rendezvényre 140.000 forintos költségkeretet tervez, amely a feladatalapú támogatásból fedez.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2016 március 17-én rendez egy tavaszi **Bolgár Gyereknapot a Régi Fóti utcai Óvodában**, amely alkalmából a gyerekekkel **Kukeri Maszkot** készítenek egy gyerek bábelőadással és táncházzal egybekötve. A rendezvény keretein belül a gyerekekkel megismertetik a kapcsolódó népszokásokat. A rendezvényre 140.000 forintos költségkeretet javasol betervezni, amely a feladatalapú támogatásból fedez.

14/2016. (III.07.) BÖ. határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2016 március 17-én rendez egy tavaszi **Bolgár Gyereknapot a Régi Fóti utcai Óvodában**, amely alkalmából a gyerekekkel **Kukeri Maszkot** készítenek egy gyerek bábelőadással és táncházzal egybekötve. A rendezvény keretein belül a gyerekekkel megismertetik a kapcsolódó népszokásokat. A rendezvényre 140.000 forintos költségkeretet javasol betervezni, amely a feladatalapú támogatásból fedez.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

2. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a kulturális örökségek ápolásának céljából

Előterjesztő: Hadzikosztova Gabriella elnök

Hadzikosztova Gabriella: Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint a testület tagjai szeretnék továbbra is szépséget és eszméket közvetíteni, gondolkodásra készíteni és a valódi értékeket megőrizni és továbbadni. Rengeteg szépség rejlik egy szó mögött, rengeteg gondolat sok sor között, és nem szabad engedni, hogy a

szókincsiük a csúnya szavak közé szűküljön. Meg kell győzni a mai fiatalokat, hogy könyvet olvasni egy rítus.

Javasolja, hogy a kulturális örökség ápolása érdekében zenés irodalmi délutánt – Jazz és irodalom címme performance-t szervezzenek a Csokonai Művelődési Házban március 16-án a nemzetközi színházi nap alkalmából. A rendezvényre 180.000 forintos költségkeretet javasol betervezni, amely a BÖ a normatív támogatásból fedez .

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kulturális örökség ápolása érdekében zenés irodalmi délutánt – Jazz és irodalom címmel performance-t szervezzenek a Csokonai Művelődési Házban március 16-án a nemzetközi színházi nap alkalmából. A rendezvényre 180.000 forintos költségkeretet tervez, amely a normatív támogatásból fedez.

15/2016. (III.07.) BÖ. határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kulturális örökség ápolása érdekében zenés irodalmi délutánt – Jazz és irodalom címmel performance-t szervezzenek a Csokonai Művelődési Házban március 16-án a nemzetközi színházi nap alkalmából. A rendezvényre 180.000 forintos költségkeretet tervez, amely a normatív támogatásból fedez.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

3. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából

Előterjesztő: Hadszikosztova Gabriella elnök

Hadszikosztova Gabriella ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint idén 20 éves a Malko Teatro – Alternatív Művészeti Alapítvány bolgár nemzetiségi színház. Ezzel kapcsolatosan javasolja, hogy a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat szervezzen egy fotó és plakát kiállítást a Csokonai Művelődési Házban május elején. A rendezvényre 100.000 forintos költségkeretet javasol betervezni, amely a normatív támogatásból fedez.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából május elején szervez egy fotó és plakát kiállítást a Malko Teatro – Alternatív Művészeti Alapítvány 20 éves jubileuma alkalmából. A rendezvényre 100.000 forintos költségkeretet tervez, amely a normatív támogatásból fedez.

16/2016. (III.07.) BÖ. határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából május elején szervez egy fotó és plakát

kiállítását a Malko Teatro – Alternatív Művészeti Alapítvány 20 éves jubileuma alkalmából. A rendezvényre 100.000 forintos költségkeretet tervez, amely a normatív támogatásból fedez.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

4. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2015. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról az oktatási feltételek bővítése céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

Hadzsikosztova Gabriella: Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint idén is fontos az oktatási feltételek bővítése a kerületben, ennek érdekében a népdaloktatás és a beszédtechnika órák szervezésének folytatása. Az itt született gyerekek többsége erős akcentussal beszéli a bolgár nyelvet. A bolgár nyelvoktató iskolában óra közben erre nincs se idő, se mód. A beszédtechnika órák testhez szabottak, mindig csak egy gyerekkel lehet foglalkozni. Kihhasználva a lehetőséget, hogy a kerületi bolgár színház színészei szakemberek ezen a területen, a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat szeretne bolgár beszédtechnika órák szervezését folytatni ebben az évben is.

Azon kívül fontosnak tartja, hogy a kerületi bolgár gyerekek ismerjék a bolgár folklórt. Javasolja 2015-ben is, havi rendszerességgel megszervezni a bolgár beszédtechnika órákat a kerületben. Valamint javasolja 2015-ben is, havi rendszerességgel megszervezni a bolgár népdaloktatás a kerületben. Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló **bolgár beszédtechnika órákat** szervez a kerületi bolgár gyerekeknek a szép és tiszta, akcentusmentes anyanyelv használata érdekében a Malko Teatro bázisán.

17/2016. (III.07.) BÖ. határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló **bolgár beszédtechnika órákat** szervez a kerületi bolgár gyerekeknek a szép és tiszta, akcentusmentes anyanyelv használata érdekében a Malko Teatro bázisán.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából havi rendszerességgel **bolgár népdaloktatást** szervez a Bolgár Nyelvoktató Iskolában járó kerületi bolgár gyerekeknek a Malko Teatro bázisán.

18/2016. (III.07.) BÖ. határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási

feltételeinek bővítése céljából havi rendszerességgel bolgár népdaloktatást szervez a Bolgár Nyelvoktató Iskolában járó kerületi bolgár gyerekeknek a Malko Teatro bázisán.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Előadó: Hadzsikosztova Gabriella elnök

5. SZMSZ módosítása

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

Hadzsikosztova Gabriella: Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint 2015. években a Belső Ellenőrzési Osztály által „a XV. kerületi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával kapcsolatos Állami Számvevőszéki vizsgálatra készített intézkedési terv végrehajtásának utóellenőrzéséről” címmel készített ellenőrzési jelentés megállapításaiban foglaltak érvényesítéséhez szükséges a nemzetiségi önkormányzat SzMSz-ének módosítása. Az ellenőrzési jelentésben külön javaslati pontként szerepelt, hogy a nemzetiségi önkormányzat SzMSz-ében részletesen rögzíteni kell az Együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket. Ennek való megfelelés okán a mindenkor hatályos Együttműködési megállapodásnak az SzMSz mellékletét kell képeznie. Ennek értelmében kerültek kiegészítésre az SzMSz III. Fejezet 4. § (2) bekezdése és a mellékletek.

Határozati javaslat:

XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatát.

18/2016. (III.07.) BÖ. határozat

XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatát.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

5. Egyebek

Hadzsikosztova Gabriella: Ismerteti az előterjesztés tartalmát, miszerint javasolja, hogy a Bolgár Kultúra Napja alkalmából májusban szervezzenek fotókiállítást a Csokonai Művelődési Házban Zsenja Bozukova művészfotóiból. A fotók kidolgozására, előhívására 150.000 forintos költségkeretet javasol betervezni, amely a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat a normatív támogatásból fedez.

Határozati javaslat:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy májusban a Bolgár Kultúra Napja alkalmából szervez egy fotó kiállítást Zsenja Bozukova művészfotóiból a Csokonai Művelődési Házban. A fotók kidolgozására, előhívására 150.000 forintos költségkeretet tervez, amely a normatív támogatásból fedez.

19/2016. (III.07.) BÖ. határozat

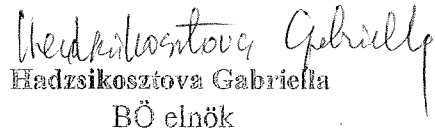
A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy májusban a Bolgár Kultúra Napja alkalmából szervez egy fotó kiállítást Zsenja Bozukova művészfotóiból a Csokonai Művelődési Házban. A fotók kidolgozására, előhívására 150.000 forintos költségkeretet tervez, amely a normatív támogatásból fedez.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Hadzsikosztova Gabriella: Megállapítja, hogy egyéb közérdekű bejelentés, észrevétel nincs. Megköszöni a képviselő-testület munkáját, az ülést bezárja.

K. m. f.



Nagy Kiril Márk
jegyzőkönyv hitelesítő



Hadzsikosztova Gabriella
BÖ elnök



Pallos Judit
jegyző megbízásából

**XV. ker. Bolgár
Önkormányzat**
1153 Budapest
Bocskai u. 1-3.